

Guide d'utilisation et d'entretien

Français

Models/Modèles: 587.1233*

Kenmore®

Dishwasher

Lave-Vaisselle

* = Color number, le numéro de couleur

P/N:6710008841RevA
Artwork:6710008841Rev001
Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.kenmore.com
www.sears.com

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3



Numéro de modèle/ numéro de série

Veillez lire et conserver ces instructions

Ce guide d'utilisation et d'entretien contient des instructions d'utilisation spécifiques à votre modèle. N'utilisez votre Dishwasher que conformément aux instructions présentées dans ce Guide d'utilisation et d'entretien. Ces instructions ne sont pas exhaustives et n'abordent pas toutes les circonstances et situations possibles. Il est nécessaire de faire preuve de jugement et de prudence lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien d'un appareil électroménager.

Veillez noter ci-dessous le numéro de modèle et le numéro de série de votre appareil pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique située à l'intérieur du compartiment Dishwasher.

No de modèle: **587.** _____

No de série: _____

Date d'achat: _____

Table des matières

| |
|---|
| Numéro de modèle/numéro de série ..2 |
| Cosinges de sécurité importantes.....2-4 |
| Informations concernant la garantie ..4 |
| Contracts de protection principaux5 |
| Caractéristiques de Lave-Vaisselle.....6 |
| Fonctionnement de L'appareil.....7-8 |
| Preparation et chargement de la vaisselle ..9-11 |
| Distributeur et Détergents12 |
| Facteurs affecte le redement13 |
| Entretien et Nettoyage14-15 |
| Solutions au Problèmes Usuels.....16-18 |
| Notes.....19 |
| Service Numbers Back Cover |

Consignes de sécurité importants

Consignes de sécrité

No tentez pas d'installer ou de faire fonctionner votre appareil avant d'avoir lu les consignes de sécurité comprises dans ce manuel. Les articles de sécurité qui sont présentés dans ce manuel portent les indications Danger, Avertissement ou Attention selon le type de risque euxquels ils sont liés.

Définitions

 Coice le symbole d'alerte de sécurité. Il sert à vous mettre en garde contre les risques potentiels de blessures corporelles. Respectez toutes les consignes de sécurité que suivent ce symbole afin d'éviter les blessures ou la mort.



DANGER

La mention **DANGER** indique un danger imminent qui causera la mort ou des blessures grave s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT

La mention **AVERTISSEMENT** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entrainer des blessures graves, voire la mort.



ATTENTION

La mention **ATTENTION** signale la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de causer des bleessures mineures ou moyennement graves.

IMPORTANT

La mention **IMPORTANT** indique des renseignements importants relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien. Toutefois, ceux-ci n'impliquent aucune notion de danger.

Consignes de sécurité importantes



AVERTISSEMENT

Veuillez lire toutes les instructions de sécurité avant d'employer votre nouvel appareil ..

- Enlevez la porte sur le compartiment de lavage en enlevant un vieux lave-vaisselle du service ou en le jetant.

Pour votre sécurité

- Utilisez votre lave-vaisselle seulement comme indiqué dans ce guide de soin d'utiliser-et.
- Les détergents d'utilisation seulement ou l'agent de rinçage recommandé pour l'usage dans un lave-vaisselle, et les maintiennent hors de portée des enfants.
- Quand articles de chargement à laver:
- Localisez les articles et les couteaux pointus de sorte qu'ils ne soient pas susceptibles d'endommager le joint ou le baquet de porte.
- Articles et couteaux pointus de charge avec les poignées réduisent jusqu'à le risque des blessures de type coupe.
- Ne lavez pas les articles en plastique à moins que « lave-vaisselle marqué sûr » ou l'équivalent. Vérifiez avec le fabricant des recommandations, sinon marqué. Les articles en plastique qui ne sont pas coffre-fort de lave-vaisselle peuvent fondre et créent un risque d'incendie potentiel .
- Ne touchez pas l'élément de chauffe pendant ou juste après l'utilisation .
- N'actionnez pas votre lave-vaisselle à moins que tous les panneaux de clôture soient correctement en place.
- Si le lave-vaisselle s'écoule dans un disposer de nourriture, le disposer sûr de fabricant est complètement vide avant lave-vaisselle courant.
- Déconnectez le courant électrique au lave-vaisselle avant l'entretien.
- Ne trifouillez pas des contrôles.
- Ne laissez pas l'abus d'enfants, ne vous reposez pas, ne vous tenez pas ou ne jouez pas sur la porte ou les supports d'un lave-vaisselle.
- Gardez les enfants en bas âge et les nourrissons à partir du lave-vaisselle quand il fonctionne .
- Dans certaines conditions, il est possible qu'il se produise une formation d'hydrogène dans la canalisation d'eau chaude inutilisée depuis 2 semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si la canalisation d'eau chaude n'a pas été utilisée pendant un tel laps de temps ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes avant



AVERTISSEMENT

Ces directives doivent être suivies pour s'assurer que les mécanismes de sécurité dans cette unité fonctionneront correctement. ..

FONDRE DES INSTRUCTIONS

- **Pour fondre, lave-vaisselle corde-relié:**

Le lave-vaisselle doit être fondu. En cas d'un défaut de fonctionnement ou d'une panne, fondre réduira le risque de décharge électrique en fournissant un chemin de moins résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'une corde ayant une prise. La prise doit être branchée à un débouché d'appropriée qui est installé et fondu selon tous les codes locaux et

AVERTISSEMENT:

La connexion inexacte du conducteur équipement-fondant peut avoir comme conséquence un risque de choc d'électrick. Vérifiez avec un technicien qualifié electrician ou si vous êtes dans le doute si le lave-vaisselle est correctement fondu. Ne modifiez pas la prise équipée de lave-vaisselle. S'il n'adaptera pas le débouché, faites installer un débouché approprié par un électricien qualifié.

- **Pour un lave-vaisselle de manière permanente relié:**

Le lave-vaisselle doit être relié à un métal fondu, système permanent de cablage, ou un équipement fondant le conducteur doit être conru avec les conducteurs de circuit et être relié au terminal à terre ou a l'avance d'équipement sur le lave-vaisselle.

SAUVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité importantes



AVERTISSEMENT

Tip Ai-Dessus De Risque

N'utilisez pas le lave-vaisselle jusqu'à ce que complètement installé.

N'appuyez pas sur la porte ouverte.

Faire ainsi peut avoir comme conséquence la blessure sérieuse ou couper.



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique
Lave-vaisselle électriquement rectifié.
Reliez le fil de masse à l'arachide verte dans le coffret d'extrémité.
N'employez pas une rallonge.
Le manque de faire ainsi peut avoir comme conséquence la mort, le feu, ou le choc électrique.

L'information de garantie

Garantie sur les Appareils Kenmore

Garantie limitée d'un an

Si le produit est installé, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies et qu'il présente un problème relié à un défaut de fabrication ou à un vice de matériau au cours de l'année suivant la date d'achat, téléphonez au 1-800-4-MY-HOME® pour obtenir une réparation gratuite de l'appareil. Si cet appareil est utilisé à d'autres fins que l'usage familial privé, cette garantie est valide seulement pendant 90 jours suivant la date d'achat.

Cette garantie couvre seulement les défauts de fabrication ou les vices de matériau.

Sears NE COUVRE PAS les frais reliés:

1. Aux articles consommables qui sont sujets à l'usure normale, incluant, sans en exclure d'autres, filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. À la visite d'un réparateur pour démontrer l'installation, l'utilisation et l'entretien appropriés de l'appareil.
3. À la visite d'un réparateur pour nettoyer ou entretenir l'appareil.
4. Aux dommages ou pannes causés par une mauvaise installation, utilisation ou entretien qui n'ont pas été effectués selon toutes les instructions fournies avec ce produit.
5. Aux dommages ou pannes causés par un accident, un abus, une mauvaise utilisation ou toute utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.
6. Aux dommages ou pannes causés par l'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou accessoires autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec ce produit.
7. Aux dommages affectant les pièces ou les systèmes ou aux pannes causés par des modifications du produit non autorisées.

À l'avis de garanties implicites; limitations des recours

L'unique recours du client en vertu de cette garantie limitée est la réparation du produit comme décrit précédemment. Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne peut être tenue responsable des dommages directs ou indirects. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de restriction ou d'exemption sur les dommages directs ou indirects, ou de restrictions sur les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Dans ce cas, ces restrictions ou exemptions pourraient ne pas être applicables.

Cette garantie est valide seulement si ce produit est utilisé aux États-Unis ou au Canada*.

* Dans le Canada, le service des réparations de dans-maison n'est pas disponible dans tous les secteurs, ni des dépenses ces utilisateur de couverture de garantie ou voyage et transport de servir si ce produit est situé dans une contrée lointaine (comme défini par Sears Canada Inc.) où un servicer autorisé n'est pas disponible.

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à un autre, ou d'une province à une autre.

Sears Brand Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179 USA

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

Contrats de protection principaux

Félicitations pour votre achat judicieux. Votre nouvel appareil Kenmore® est conçu et fabriqué dans le but de vous offrir plusieurs années d'utilisation sans tracas. Cependant, comme tous les appareils, il peut nécessiter un entretien préventif ou des réparations occasionnelles. Dans de tels cas, un contrat de protection principal peut vous permettre d'économiser de l'argent et vous éviter des problèmes.

Le contrat de protection principal aide aussi à prolonger la durée de vie de votre nouvel appareil. Voici ce que couvre le contrat* :

- **Les pièces et la main-d'oeuvre** requises pour le fonctionnement adéquat de l'appareil **dans des conditions d'utilisation normales**, pas seulement pour les défauts. Notre couverture vous offre **beaucoup plus que la simple garantie du produit**. Aucune franchise, aucune exclusion de défaillance fonctionnelle – **une véritable protection**.
- **Un service professionnel** offert par une équipe de plus de **10 000 techniciens de service Sears autorisés**, ce qui signifie que votre appareil sera confié à une personne de confiance.
- **Des appels de service illimités et un service à la grandeur du pays**, à tout moment, aussi souvent que vous le désirez.
- **La garantie « anti-citron »**, vous assurant le remplacement de l'appareil couvert si quatre défaillances ou plus surviennent à l'intérieur de douze mois.
- **Le remplacement de l'appareil couvert** s'il ne peut être réparé.
- **Une vérification d'entretien préventive annuelle** sur demande et sans frais.
- **Un service d'aide téléphonique rapide**, appelé « **Résolution rapide** », qui vous permet de bénéficier du soutien téléphonique d'un représentant Sears pour tous les produits. Nous sommes votre « guide d'utilisation parlant ».
- **Une protection contre les surtensions** pour les dommages électriques causés par des fluctuations de courant.
- **Une couverture annuelle de 250 \$ pour la perte d'aliments** à la suite de toute détérioration d'aliments résultant d'une défaillance mécanique d'un réfrigérateur ou d'un congélateur couvert.
- **Le remboursement de la location**, si la réparation de l'appareil couvert prend plus de temps que prévu.
- **Un rabais de 25 %** sur le prix régulier de tout service de réparation non couvert et les pièces installées qui en découlent.

Une fois le contrat acheté, un simple appel téléphonique suffit pour obtenir un service de réparation. Vous pouvez téléphoner à toute heure du jour ou de la nuit, ou prendre rendez-vous en ligne pour une réparation.

Le contrat de protection principal est un achat sans risque. Si, pour quelque raison que ce soit, vous annulez le contrat durant la période de garantie du produit, vous serez remboursé en totalité. En cas d'annulation après la période de garantie du produit, vous recevrez un remboursement calculé au prorata. Procurez-vous votre contrat de protection principal dès aujourd'hui !

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent. Si vous êtes aux États-Unis et que vous désirez connaître les prix et obtenir de plus amples renseignements, composez le 1-800-827-6655.

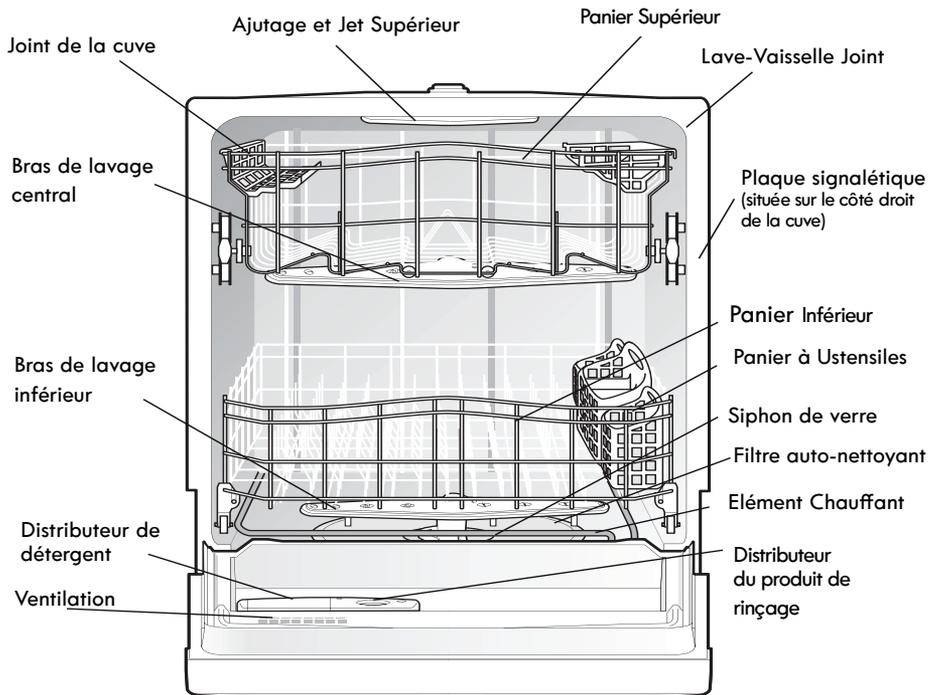
* Au Canada, la couverture de certains articles peut varier. Pour connaître tous les détails, communiquez avec Sears Canada au 1-800-361-6665.

Service d'installation Sears

Pour bénéficier du service d'installation professionnel de Sears pour électroménagers, ouvre-portes de garage, chauffe-eau et autres appareils domestiques importants, aux États-Unis et au Canada, composez le 1-800-4-MY-HOME®.

Caractéristiques de Lave-Vaisselle

Votre lave-vaisselle lave la vaisselle et les ustensiles en faisant gicler un mélange d'eau chaude et de détergent à travers les bras de lavage contre les surfaces souillées. Chaque cycle démarre par une vidange. Par la suite, le lave-vaisselle se remplit d'eau de manière à recouvrir le filtre. L'eau est ensuite pompée à travers le filtre et les bras de lavage. L'eau sale chargée de particules solides est pompée par le tuyau d'écoulement et remplacée par de l'eau propre. Le nombre de remplissages d'eau dépend du cycle sélectionné.



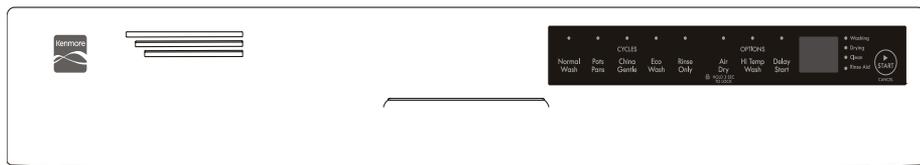
Préparatifs

1. Charger le lave-vaisselle (voir Préparation et chargement de la vaisselle).
2. Ajoutez le détergent (voir le distributeur et les détergents de lave-vaisselle)
3. Ajoutez le produit de rinçage, si nécessaire (voir Produits de rinçage).
4. Fermer la porte à fond.
5. Sélectionner le CYCLE désiré (voir Tableau des cycles). Le voyant indicateur au-dessus de la plage sera incandescent.
6. Sélectionnez les OPTIONS (voir Options) souhaitées. le voyant indicateur au-dessus de la plage sera incandescent.
7. Faire couler le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce que l'eau soit chaude. Fermer le robinet.
8. Pour démarrer, enfoncer le bouton START/CANCEL.

REMARQUE

Le lave-vaisselle est programmé pour se souvenir du dernier cycle, ce qui évite d'avoir à le reconfigurer à chaque fois. Pour démarrer le lave-vaisselle en utilisant les option sélectionnées au cours du dernier lavage, il suffit de tourner le bouton de Sélection sur le cycle choisi et d'enfoncer le bouton START/CANCEL.

Fonctionnement de L'appareil



Choix du Cycle de Lavage

Les durées des cycles sont approximatives et varient selon les options sélectionnées. L'eau doit être chaude pour activer le détergent pour lave-vaisselle et faire fondre les particules de graisse alimentaire. Un détecteur automatique vérifie la température de l'eau qui arrive et, si elle n'est pas assez chaude, une minuterie retarde l'arrivée d'eau pour permettre le chauffage automatique de l'eau du lavage principal de tous les cycles. Ceci se produit même si l'option HI-TEMP WASH n'a pas été sélectionnée. Quand l'option HI-TEMP WASH est sélectionnée, une eau de température encore plus élevée sera introduite dans le lave-vaisselle pour laver les chargements de

Démarrage retardé (Delay Start)

L'option DELAY START vous permet de différer le départ de votre lave-vaisselle automatiquement 1 à 24 heures.

Avec départ différé de 1 à 24 heures, appuyez sur la touche DELAY START jusqu'à l'apparition de l'attente voulue sur l'afficheur STATUS. Un voyant s'allumera pour indiquer l'heure du départ et restera allumé jusqu'au début du cycle.

Pour annuler l'option DELAY START et démarrer le cycle avant que le compte à rebours ne soit terminé, appuyez sur la touche START/CANCEL.

Air Sec (Air Dry)

Les valeurs par défaut de l'unité à sec et chauffé quand il est lancé avec un cycle sélectionné. Ce séchage utilise une combinaison de sec et chauffé de rinçage qui réalise la performance de séchage. Si vous préférez avoir seulement AIR DRY pour les plats, vous devrez sélectionner l'air sec et l'unité ne dynamiser l'élément de chauffage. Cela permettra de réduire la consommation d'énergie, mais aussi de réduire les performances de séchage.

Verrou de sécurité pour éviter que les enfants changent les réglages

Pour éviter que les enfants ne changent accidentellement le réglage ou la mise en marche du lave-vaisselle en appuyant momentanément sur la touche AIR DRY penant 3 secondes alors que la porte est verrouillée. Un témoin lumineux sur la touche avec cadenas s'allume quand les commandes sont verrouillées; aucune nouvelle sélectionne peut être faite sans déverrouillage préalable. Pour déverrouiller les commandes, appuyez sur la touche sur la touche AIR DRY jusqu'à l'extinction du témoin lumineux.

Lavage Haute Température (Hi-Temp Wash)

Lorsque l'option HI-TEMP WASH est sélectionnée, le lave-vaisselle chauffe l'eau dans le lavage principal à environ 140°F (60°C).

Cette augmentation de la température de l'eau aide détergent à vaisselle enlever la graisse alimentaire et le sol des plats plus efficacement et aides dans le séchage. Option HI-TEMP WASH peut être utilisée avec tous les cycles sauf CHINA doux et rinçage seulement. HI-TEMP WASH est fournie automatiquement lorsque le cycle POTS PANS est sélectionné.

Lorsque l'option HI-TEMP WASH est sélectionnée, la lumière au-dessus de la touche se allume et reste allumé jusqu'à la fin du cycle. Pour désactiver l'option HI-TEMP WASH, appuyez sur la touche une seconde fois. La lumière au-dessus de la touche se éteint.

Fonctionnement de L'appareil

Temps de cycle varie également en fonction des options choisies et la température de l'eau entrante. Pas tous les cycles disponibles sur tous les modèles.

Tableau des cycles

*Comprend le temps de séchage.

| Cycle | Pour sélectionner le cycle | Eau (Approx.) | Durée* (Approx.) | Lavages/ Rinçages |
|--|---|---------------|------------------|-------------------------|
| Pots Pans Pour les casseroles, les cocottes ou la vaisselle présentant des dépôts séchés ou incrustés. | Sélectionner POTS PANS et les OPTIONS voulues. Les options HI-TEMP WASH et sont fournies automatiquement. | 23,8 Liters | 136 mins* | 2 lavages 5 rinçages |
| Normal Wash Pour la vaisselle et les ustensiles moyennement sales. | Sélectionner NORMAL WASH et les OPTIONS voulues. | 20,4 Liters. | 120 mins* | 2 lavages 4 rinçages |
| China Gentle Utiliser ce réglage pour la vaisselle en porcelaine et en crystal. | Sélectionner CHINA GENTLE et les OPTIONS voulues. | 13,6 Liters. | 87 mins* | 1 lavage 3 rinçages |
| ECO Wash Pour la vaisselle et les ustensiles peu sales ou rincés au préalable lorsque le chargement. | Sélectionner ECO WASH et les OPTIONS voulues. | 10,2 Liters. | 89 mins* | 1 lavage 2 rinçages |
| Rinse Only Pour rincer la vaisselle qui sera lavée plus tard. | Sélectionner RINSE ONLY. NE PAS UTILISER de détergent | 6,8 Liters. | 26 mins* | 2 rinçages |

Fonctionnement des voyants lumineux

Le voyant lumineux WASHING s'allume au début du cycle et ne s'éteint qu'à la fin du lavage principal.

Le voyant lumineux DRYING indique que le lave-vaisselle a atteint la portion séchage de son cycle. Le voyant s'allume quelle que soit l'option de séchage sélectionnée.

Le voyant lumineux CLEAN s'allume à la fin du cycle et ne s'éteint qu'à l'ouverture de la porte du lave-vaisselle.

Le voyant LOW RINSE s'allume à la fin du cycle de lavage quand l'agent de rinçage dans le réservoir est à un niveau bas. Le voyant restera allumé lors des 5 lavages consécutifs ou jusqu'à au remplissage du réservoir.

Fenêtre de Contrôle

La fenêtre de contrôle disponible indique les informations suivantes:



1H-24H..... Nombre d'heures de retard de démarrage. La dernière heure sera décomptée en minutes.

CL..... Fermer la porte du lave-vaisselle. Les signaux lumineux de la fenêtre se mettront également à clignoter pour indiquer le cycle en cours.

Hd..... Indiquer un retard de chauffage d'eau.

Minutes..... Si le cycle dure plus longtemps que 99 minutes, un petit signal lumineux apparaîtra dans le coin inférieur droit et restera allumé jusqu'à ce qu'il reste moins de 99 minutes.

PF..... Apparaît sur la fenêtre lors de la première installation ou lorsqu'il y a eu une panne d'électricité. Les signaux lumineux HI-TEMP WASH et AIR DRY clignotent également. Pour annuler, appuyer sur la touche START/CANCEL.

LO..... Paraît dans le regard lorsque le niveau du produit de rinçage est bas et que le distributeur doit être rempli.

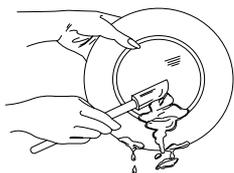
Préparation et Chargement de La Vaisselle

Préparation de la vaisselle

Grattez gros morceaux de nourriture, des os, des fosses, des cure-dents, etc. Le système de lavage filtrée continue enlèvera les particules d'aliments restants. Les aliments brûlés doivent être desserrés avant le chargement. Vider les verres et les tasses.

Les aliments tels que la moutarde, la mayonnaise, le vinaigre, le jus de citron et à base de tomates produits peuvent causer une décoloration de l'acier inoxydable et les plastiques se ils restent pendant une longue période de temps. À moins que le lave-vaisselle doit être exploité à la fois, il est préférable de rincer ces saletés alimentaires.

- Charger les paniers de manière à ce que les gros articles ne gênent pas l'ouverture du distributeur de détergers.
- Vérifier les recommandations du fabricant avant de laver tout article.
- Si le lave-vaisselle se écoule dans un broyeur d'aliments, **assurez-vous qu'il est complètement vide avant de commencer lave-vaisselle.**



Chargement du panier supérieur

Les fonctions et l'apparence des paniers, y compris de celui des couverts, peuvent être différents de celles de votre modèle.

Le panier supérieur est conçu pour la flexibilité dans le chargement d'une grande variété d'articles, y compris tasses, verres, verres à pied, les petites assiettes, bols, etc.

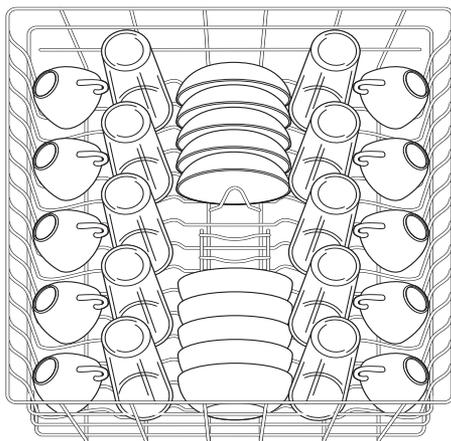
Charger les verres dans le panier supérieur. Des dommages peuvent survenir si il est placé dans le panier inférieur.

Articles de plastique de la charge dans le panier supérieur seulement. Fusion peut se produire si il est placé dans le panier inférieur.

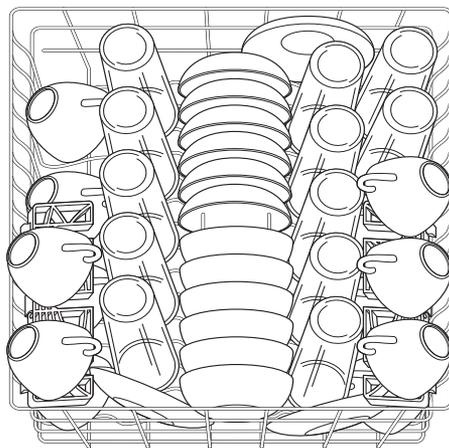
Charger les articles avec extrémités ouvertes vers le bas pour un meilleur nettoyage et la vidange.

Des dommages peuvent survenir si des articles fragiles se touchent pendant le fonctionnement du lave-vaisselle.

Assurez-vous que rien ne dépasse par le bas du rack pour bloquer la rotation du bras de lavage central.



Chargement Standard pour 10 couverts



Chargement Standard pour 12 couverts

Préparation et Chargement de La Vaisselle

Certains modèles possèdent un panier à tasses rabattable ou un panier à tasses/support de verres à pieds. Ils peuvent servir à charger deux niveaux de tasses, de verres à jus de fruit ou d'autres articles de petite taille. Échelonnez les articles sur le niveau supérieur de manière à ce que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces internes. Les replier pour charger des grands verres.

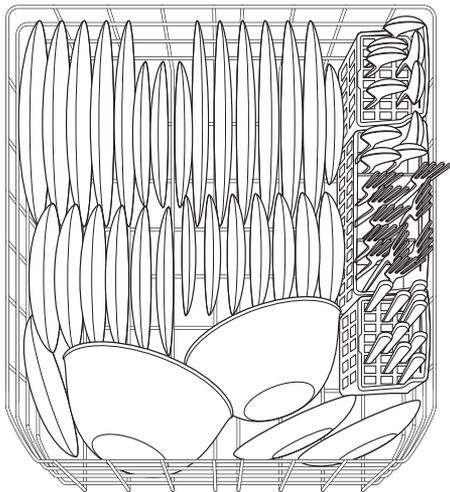
Chargement du panier inférieur

Les fonctions et l'apparence des paniers, y compris de celui des couverts, peuvent être différents de celles de votre modèle.

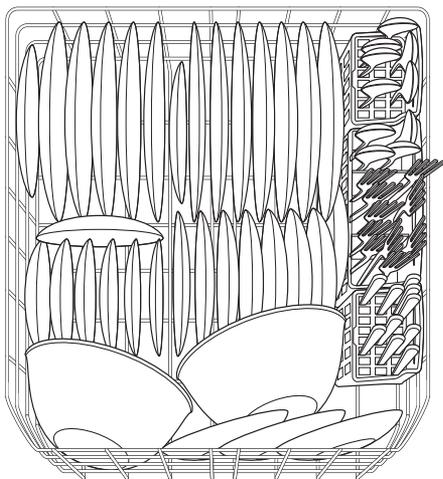
Le panier inférieur convient mieux aux assiettes, soucoupes, bols et ustensiles de cuisine. Gros aliments doivent être placés le long du bord afin qu'ils ne bloquent pas la rotation du bras de pulvérisation. Pour de meilleurs résultats, placer des bols, casseroles, et casseroles face sale vers le bas ou vers le centre. Inclinez légèrement pour un meilleur drainage.

Assurez-vous que de grands articles ne bloquent pas la rotation du bras de pulvérisation.

Soyez sûr poignées des casseroles ne dépassent pas le fond de la grille et bloquent la rotation du bras de pulvérisation.



Chargement Standard pour 10 couverts



Chargement Standard pour 12 couverts

Chargement du panier à ustensiles

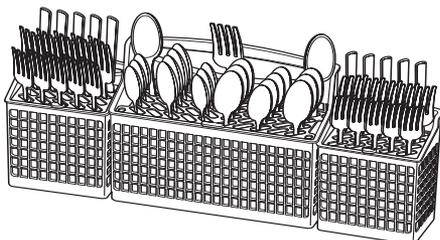
Les fonctions et l'apparence des paniers, y compris de celui des couverts, peuvent être différents de celles de votre modèle.

Charger le panier à couverts alors qu'il est dans le panier inférieur ou poser le panier pour le chargement sur le comptoir ou une table.

Placez les petits articles comme bouchons de biberon, couvercles de bocaux, porte épi de maïs, etc., dans une section couverte. Fermez le couvercle pour maintenir les petits articles en place.

Utilisez suggéré chargement bagouts, comme le montre, pour augmenter lavabilité de votre argenterie.

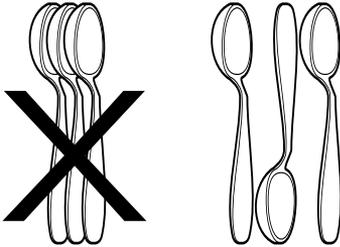
Assurez-vous que rien ne dépasse par le bas du panier ou en rack pour bloquer le bras de pulvérisation.



Préparation et Chargement de La Vaisselle

Ne pas mélanger argent et inoxydable pour éviter d'endommager la finition argent.

Le panier à couverts peut être séparé et placé à plusieurs endroits dans le panier inférieur. Argenterie de charge dans toutes les sections ou juste une, en fonction de votre charge.



Ajout d'un article

Ne pas mélanger argent et inoxydable pour éviter d'endommager la finition argent.

- Déverrouillez la porte et attendez quelques secondes jusqu'à ce que le lavage se arrête avant l'ouverture.
- Ajouter l'article et attendre quelques secondes pour permettre à l'air froid de se propager lentement lave-vaisselle à l'intérieur.
- Fermer la porte fermement pour verrouiller et reprendre cycle.



ATTENTION

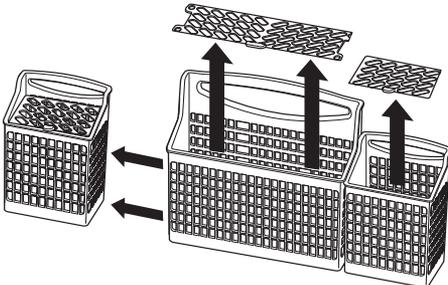
Risque de coupures

Placer les articles (courteaux, brochettes, etc.), leur pointe vers le bas.

Sinon des blessures graves peuvent s'ensuivre.

Séparation du petit panier:

- Maintenez le centre panier et onse petit panier. Faites glisser le petit panier arrière pour libérer les onglets front qu'il fentes correspondantes. argent.
- Tirez les paniers en dehors.



Distributeur et Détergents

Remplissage du distributeur de détergant

Le distributeur de détergant comporte un godet pour le prélavage et un pour le lavage principal. Le détergant dans le godet découvert tombe dans le lave-vaisselle dès que la automatiquement durant le lavage principal. Utiliser uniquement un détergant neuf pour lave-vaisselle automatique. D'autres types de détergant peuvent provoquer une formation de mousse excessive.

- Lorsque vous utilisez des patilles de détergant, placez-en une dans le compartiment de lavage principal et fermez ce dernier.
- Ajouter du détergant avant de commencer le cycle.
- Rangez le détergant dans un endroit frais et sec. Un détergant qui a pris l'humidité et qui s'est solidifié ne se dissout pas complètement.

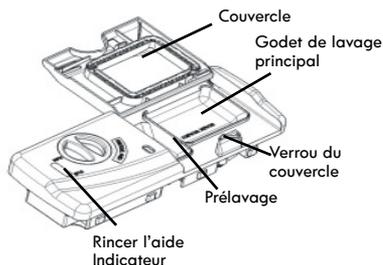


ATTENTION

L'utilisation d'un détergant industriel peut endommager le serpentin et d'autres pièces du lave-vaisselle, entraînant ainsi des dommages à l'appareil et aux biens qui l'entourent. Utilisez uniquement des détergents à lave-vaisselle ménagers.

Quelle quantité de détergant utiliser

La quantité de détergant à utiliser dépend de la dureté de l'eau qui se mesure en grains per gallon. Utiliser trop peu de détergant peut entraîner un mauvais nettoyage et l'apparition de taches et films dus à l'eau dure. Utiliser trop de détergant dans de l'eau douce peut provoquer l'attaque, un dommage de surface permanent qui ressemble à un film sur la vaisselle. Le service local de distribution d'eau, une entreprise d'adoucissement de l'eau ou l'agent de développement local peut vous indiquer la dureté de l'eau de votre région.



Si le couvercle est ferme sur la cuvette de lavage principale, ouvrir en appuyant sur le verrou du couvercle.

Guide d'utilisation de détergant

| Cycle | Eau douce (0-3 grains) | Eau moyennement dure (4-8 grains) | Eau dure (9-12 grains) | Eau très dure* (plus de 12 grains) |
|--------------------------|---|--|---|---|
| Pots Pans or Normal Wash | 2 cuillerées à thé (chaque godet - rempli au 1/4) | 5 cuillerées à thé (chaque godet-rempli jusqu'au repère au-dessus de "Regular") | 8 cuillerées à thé (chaque godet-entièrement rempli) | Chaque godet-entièrement rempli (adoucisseur d'eau recommandé) |
| Eco Wash or Gentle wash | 2 cuillerées à thé (godet de lavage principal -rempli au 1/4) | 5 cuillerées à thé (godet de lavage principal-rempli jusqu'au repère au-dessus de "Regular") | 8 cuillerées à thé (godet de lavage principal-entièrement rempli) | Godet de lavage principal entièrement rempli (adoucisseur d'eau recommandé) |
| Rinse Only | Pas de détergant | Pas de détergant | Pas de détergant | Pas de détergant (adoucisseur d'eau recommandé) |

Remarque: Pour de l'eau très dure, le détergant seul ne suffit pas. Il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour réduire l'utilisation du détergant et améliorer la qualité de l'eau ainsi que la performance du lave-vaisselle. Autrement, essayez d'ajouter plus de détergant au début de la partie du cycle de lavage. En règle générale, utilisez une cuillère à café pour chaque grain audelà de 12. Déverrouillez la porte, ouvrez lentement et ajoutez du détergant au bas de la cuve. Fermez la porte pour la verrouiller et le lave-vaisselle continue le cycle.

Facteurs Affecte le Rendement

Produits de rinçage

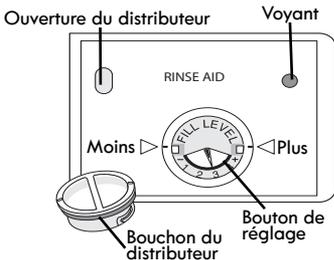
Le produit de rinçage améliorent le séchage, réduit les taches d'eau, le tournage, et lubrifie l'averroulement de bras pour une bonne rotation. Avec elle, l'eau "feuilles" hors plats plutôt que la formation de gouttelettes d'eau qui laissent des taches.

Un distributeur situé à côté de la tasse de détergent, libère automatiquement une quantité mesurée de produit de rinçage au cours du dernier rinçage. Si les taches et de mauvais séchage problèmes, augmenter la quantité de produit de rinçage en tournant la molette à un nombre plus élevé. Le bouton est situé sous le couvercle du distributeur. L'indicateur sera sombre lorsqu'il est plein

Pour ajouter du liquide de rinçage, tourner le bouchon du distributeur de 1/4 de tour dans le sens antihoraire et le soulever. Verser le produit de rinçage jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau de remplissage indiqué. Remplacer bouchon.

Ne remplissez pas trop car cela peut causer un excès de mousse. Essuyez tout débordement avec un chiffon humide.

Le distributeur contient assez pour 35 à 140 lavages, selon le réglage.



Pression de l'eau

La canalisation d'alimentation d'eau chaude au lave-vaisselle doit fournir une pression d'eau entre 20 et 120 psi.

La pression d'eau peut être basse lorsqu'une machine à laver ou les douches fonctionnent. Attendez une réduction de l'utilisation d'eau avant de démarrer le lave-vaisselle.

Température de l'eau

De l'eau chaude est nécessaire pour un lavage et un séchage de qualité. L'eau pénétrant dans le lave-vaisselle doit être au moins à 49°C (120°F) pour obtenir des résultats satisfaisants.

Pour vérifier la température de l'eau pénétrant dans le lave-vaisselle.

- Ouvrir le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle pendant plusieurs minutes de manière à purger l'eau froide de la canalisation.
- Placer un thermomètre à bonbon ou à viande dans le courant d'eau pour vérifier la température.
- Si la température est inférieure à 49°C (120°F), faire augmenter le réglage du thermostat du chauffe-eau par une personne qualifiée.

IMPORTANT

Avant de démarrer un cycle, faire couler l'eau chaude pour purger l'eau froide de la canalisation.

L'option HEAT DRY utilisée en association avec l'agent de rinçage améliore le séchage. L'énergie requise pour utiliser l'option HEAT DRY coûte quelques centimes par cycles. La désactivation de l'option HEAT DRY entraîne l'humidification d'une grande partie des plats chargés à la fin du cycle.

Entretien et Nettoyage



AVERTISSEMENT

Risque de brûlure

Laissez refroidir l'élément chauffant avant de nettoyer l'intérieur.

Dans le cas contraire il pourrait en résulter des brûlures.



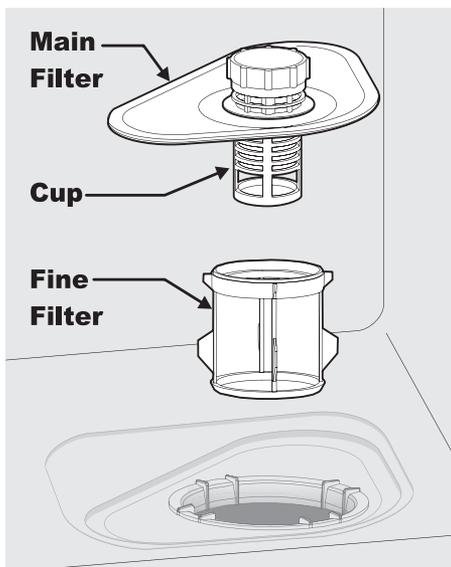
Extérieur - Occasionnellement, utilisez un chiffon doux pour essuyer l'extérieur avec un détergent doux et de l'eau. Puis rincez et séchez.

Modèles à porte en acier inoxydable

Porte extérieure propre avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon ou une éponge.

Rincer à l'eau propre et un chiffon sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs.

Intérieur - L'intérieur du lave-vaisselle est auto-nettoyage avec une utilisation normale. Si nécessaire, nettoyez le pourtour du joint de cuve avec un chiffon humide.



Nettoyage du filtre

Pour des performances optimales, votre lave-vaisselle est équipé d'un ensemble de filtre avec un filtre principal, tasse et filtre fin comme indiqué dans l'image ci-dessus. Tous les fragments de produits alimentaires sont enlevés de la vaisselle que l'eau passe à travers l'ensemble de filtre.

Chaque partie de l'ensemble doivent être nettoyés fréquemment pour se assurer que tous les morceaux d'aliments sont enlevés de la vaisselle. Pour éliminer les fragments alimentaires de l'ensemble de filtre, les filtres doivent être enlevés forme le lave-vaisselle. Pour enlever les filtres, tourner la tasse dans le sens antihoraire pour enlever tasse et filtre principal. Ensuite, rincez le filtre principal et le filtre fin sous l'eau courante.

Nettoyage avec une brosse peut également être nécessaire d'enlever tous les fragments piégés dans les filtres. Une fois que le nettoyage est terminé, il suffit de remonter le filtre, comme indiqué sur le dessin. Pour se assurer que le filtre est bien en place, appuyez sur le haut du filtre principal. Utilisation du lave-vaisselle sans filtre correctement installé ne est pas recommandé car il permettra de réduire l'efficacité de nettoyage et peut endommager la vaisselle.

Entretien du tuyau de ventilation de vidange

Si un tuyau de ventilation de vidange est installé pour votre lave-vaisselle encastré, assurez-vous qu'il est propre de manière à ce que le lave-vaisselle puisse vidanger correctement. Un tuyau de ventilation de vidange est monté habituellement sur le dessus de comptoir et peut être inspecté en enlevant le bouchon. Ceci ne fait pas partie de votre lave-vaisselle et n'est pas couvert par la garantie.

Entretien et Nettoyage

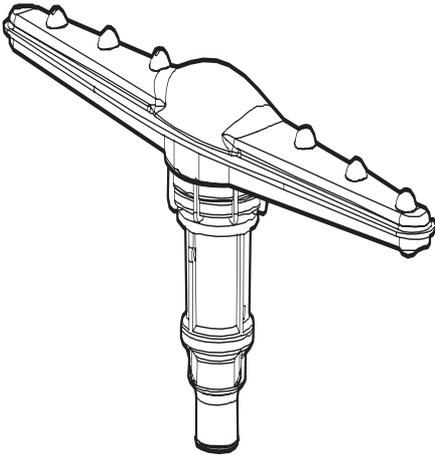
Nettoyage du bras de lavage

Le bras de pulvérisation peut avoir besoin d'être nettoyé pour assurer qu'il n'y a pas des sabots aux jets des bras de pulvérisation et des roulements due à des produits chimiques de l'eau dure.

Pour retirer le bras de pulvérisation suffit de tenir le bras de pulvérisation en place et tourner l'écrou de retenue dans le sens horaire et tirez sur le bras d'aspersion de levage de l'arbre.

Pour nettoyer le bras de pulvérisation utiliser de l'eau chaude savonneuse à l'aide d'une brosse douce pour nettoyer les jets et les roulements.

Pour remplacer le bras de pulvérisation tout simplement mis le bras de pulvérisation sur l'arbre, prenez l'écrou de retenue et tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il a verrouillé en place.



ATTENTION

Risques de dommage matériel

Des températures de gel peuvent provoquer des fuites de conduites d'eau. Assurez-vous que toutes les conduites d'eau au lave-vaisselle et ses canalisation intérieures sont protégées. Dans le cas contraire, il pourrait résulter des dommages matériels.

Hivérisation

Un lave-vaisselle laissé dans un lieu non chauffé doit être protégé du gel. Demandez à une personne qualifiée d'effectuer les tâches suivantes :

Pour débrancher le service :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle à la source d'alimentation en
2. coupant l'alimentation en eau
3. plaçant une casserole sous le clapet d'aspiration. Déconnectez la conduite d'eau du clapet d'aspiration et vidangez-la dans la casserole.
4. Déconnectez le tuyau d'évacuation de la pompe et vidangez l'eau dans la casserole.

Pour restaurer le service :

1. Reconnectez l'alimentation en eau, le tuyau d'évacuation et l'alimentation électrique.
2. Activez l'alimentation en eau et l'alimentation électrique.
3. Remplissez les deux boîtes de détergent et effectuez un cycle de POTS PANS.
4. Vérifiez les raccords pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite.

NOTE

Voir les instructions d'installation pour plus de détails sur déconnecter et reconstituer le service à votre lave-vaisselle.

Solutions aux Problèmes Usuels

Avant de faire appel à un technicien, consultez la liste qui suit. Cela peut vous épargner du temps et de l'argent. Cette liste porte sur des problèmes d'utilisation courante qui ne sont causés ni par un défaut de fabrication ni par un matériel défectueux de votre lave-vaisselle.

Résidus alimentaires sur la vaisselle

- Choisissez un autre cycle pour un temps de lavage plus long.
- Vérifiez si la section de chargement du panier est correctement chargée, évitez d'imbriquer les objets.
- La pression de l'eau du domicile est peut-être trop faible, elle doit être comprise entre 20 et 120 lb/po2 (psi).
- Vérifiez la température de l'eau d'arrivée. Elle doit être d'environ 49°C (120°F) (Voir la section Facteurs qui affectent la performance).
- Vérifiez la dureté de l'eau. Pour une eau extrêmement dure, il peut s'avérer nécessaire d'installer un adoucisseur d'eau. (Voir Tableau de détergent).
- Utilisez du détergent frais.
- Assurez-vous que les objets ne dépassent pas du dessous du panier inférieur et empêchent ainsi le bras d'aspersion de pivoter.
- Assurez-vous que la vaisselle ne dépasse pas de la zone carrée au milieu du panier inférieur et empêche ainsi le bras de se déployer pour asperger le panier supérieur d'eau.

Vaisselle non sèche

- Sélectionnez l'option séchage à la chaleur.
- Assurez-vous que le distributeur d'agent de rinçage est rempli.
- Augmentez le réglage de déversement de l'agent de rinçage. (Voir la section Agent de rinçage).
- Vérifiez la température de l'eau d'arrivée. Assurez-vous qu'elle est d'environ 49°C (120°F)
- Vérifiez si le chargement est approprié, évitez d'imbriquer les objets.
- Les objets plastiques peuvent nécessiter un séchage à la serviette.

- Les tasses avec fond bombé recueillent de l'eau. Chargez-les aux extrêmes gauche et droit du panier supérieur pour qu'ils restent dans une position inclinée.
- Déchargez d'abord le panier inférieur. Pendant le déchargement, tout liquide resté dans les recoins des gobelets ou d'autres vaisselles du panier supérieur peut tomber sur une vaisselle laissée dans le panier inférieur.

Articles de verre/vaisselle plate tachetés ou à l'aspect trouble

- Vérifiez la dureté de l'eau. Pour une eau extrêmement dure, il peut s'avérer nécessaire d'installer un adoucisseur d'eau. (Voir Tableau de détergent).
- La température de l'eau peut être basse. Évitez les températures extrêmement basses ou élevées. (Voir la section Facteurs qui affectent la performance).
- Évitez la surcharge et le chargement inapproprié de la vaisselle. (Voir Préparation et chargement de la vaisselle).
- Utilisez du détergent frais. Les vieux détergents ne sont pas efficaces.
- Assurez-vous que le distributeur d'agent de rinçage est rempli.
- Vérifiez si la quantité de détergent utilisée est appropriée pour le cycle choisi. (Voir Distributeur de détergent).
- La pression de l'eau du domicile est peut-être trop faible, elle doit être comprise entre 20 et 120 lb/po2 (psi).

Taches à l'intérieur de la cuve

- Lave de grandes quantités de vaisselle avec de la nourriture contenant de la tomate peut provoquer une coloration rose/orange. Ceci n'affecte pas le rendement et disparaît progressivement avec le temps. Un pré-rinçage réduira la possibilité d'apparition des taches. L'utilisation de l'option "San séchage à chaud" (No Heat Dry) diminuera l'apparition des taches.

Solutions aux Problèmes Usuels

De l'eau en fond de cuve

- Si de l'eau reste au fond de la cuve après la fin du cycle, ceci dénote une anomalie. Ceci est une indication que le lave-vaisselle ne se vidange pas correctement. (Voir Le lave-vaisselle ne se vidange pas correctement).

Vaisselle ébréchée

- Chargez le lave-vaisselle avec soin et ne surchargez pas. (Voir Préparation et chargement de la vaisselle).
- Placez les ustensiles fragiles dans le panier supérieur.
- Placez les verres fermement contre les tiges et non sur celles-ci.
- Chargez les ustensiles de telle sorte qu'ils soient bien en place lorsque l'on pousse ou fait sortir les paniers. Faites coulisser les paniers
- Assurez-vous que les grands verres et les verres à pied ne touchent pas le haut de la cuve lorsque l'on pousse le panier dans la cuve.
- La porcelaine antique et le cristal doivent être lavés à la main.

Bruits de fonctionnement normal que vous entendez

- Les bruits de fonctionnement normal sont perçus lors du remplissage, de la circulation de l'eau, de la rotation du moteur et de la vidange du liquide.

Le cycle dure trop longtemps

- Est-ce que le cycle est en mode Retard de chauffage de l'eau?
- On doit supposer que la température de l'eau entrante est d'environ 49 °C (120 °F).

Vaisselle tachée ou décolorée

- Le thé ou le café peuvent tacher les tasses. Retirez les taches en lavant les tasses à la main dans une solution composée de ½ tasse (120 ml) de javellisant et d'une pinte (1 litre) d'eau tiède. Rincez à fond.
- Des dépôts de fer dans l'eau peuvent laisser des dépôts jaunes ou marron sur les ustensiles. Installez un filtre spécial dans la canalisation d'eau pour résoudre ce problème. (Voir Enlever les taches et les dépôts colorés).
- Les ustensiles en aluminium peuvent laisser des traces grises/noires lorsqu'ils se frottent contre d'autres ustensiles. Chargez les correctement.

- Certains aliments très acides peuvent décolorer les ustensiles en acier inoxydable ou en plastique si la vaisselle reste longtemps dans le lave-vaisselle. Rincez à la main si l'on ne met pas immédiatement le lave-vaisselle en marche.

Gravure à l'eau-forte

- L'utilisation d'une quantité excessive de détergent dans de l'eau douce ou adoucie provoque la formation de dépôts qui ne peuvent être enlevés. Ceci est appelé une « attaque chimique ».
- Ajustez la quantité de détergent en fonction de la dureté de l'eau. (Voir le Tableau de dosage du détergent).
- Utilisez l'option « Séchage à chaud » (Heat Dry) et ne laissez pas la vaisselle plus longtemps que nécessaire dans l'appareil.

Détergent dans les godets

- Le détergent peut être vieux. Jetez-le et utilisez du détergent frais.
- Assurez-vous que la quantité de vaisselle chargée ne bloque pas la pulvérisation du distributeur de détergent.
- Vérifiez que le cycle est terminé.
- Assurez-vous que les ustensiles ne bloquent pas l'ouverture du distributeur de détergent.

Le lave-vaisselle ne se remplit pas

- L'alimentation en eau est-elle ouverte?
- Est-ce que la protection de débordement se déplace librement vers le haut et le bas? (Voir la section sur le Dispositif de protection contre le débordement).

Le lave-vaisselle ne se vidange pas correctement

- Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur de déchets, assurez-vous que le broyeur est vide.
- Vérifiez que l'opercule d'obturation a été enlevé à l'intérieur de l'admission du broyeur de déchets.
- Vérifiez pour voir si la tuyauterie souple de vidange est nouée.
- Assurez-vous que le cycle est complet, pas dans une pause.

Solutions aux Problèmes Usuels

Fuites du lave-vaisselle

- Utilisez uniquement un détergent neuf conçu pour les lave-vaisselles automatiques. Mesurez la quantité de détergent avec soin. Essayez une marque différente.
- Vérifiez que le joint de la porte est bien en place.
- Vérifiez que les tuyaux ne renferment pas de fissures et qu'ils sont connectés de chaque côté.
- Vérifiez que l'appareil est bien nivelé conformément aux instructions d'installation fournies avec l'appareil ou téléchargeables en ligne.
- Vérifiez que le flotteur se déplace librement vers le haut et le bas.

Vapeur au niveau de l'évent

- De la vapeur d'eau s'échappe de l'évent au cours du cycle. Ceci est normal et essentiel pour le séchage.
- Le renversement de l'agent de rinçage peut créer de la mousse et provoquer un débordement. Nettoyez tous les débordements avec un torchon humide.
- Vérifiez que le lave-vaisselle est nivelé. (Voir Instructions d'installation).

Le lave-vaisselle a une odeur

- Faites fonctionner le lave-vaisselle régulièrement – même si la quantité de vaisselle ne le remplit pas complètement. La vaisselle sale laissée trop longtemps dans le lave-vaisselle peut avoir une odeur.
- Une odeur de neuf sera ressentie lorsque le lave-vaisselle vient d'être installé. Ceci est normal.
- Vérifiez que le lave-vaisselle se vidange correctement. (Voir Le lave-vaisselle ne se vidange pas CORRECTEMENT).

Le lave-vaisselle ne fonctionne pas

- Vérifiez que le disjoncteur est bien mis ou qu'aucun fusible n'est grillé.
- Assurez-vous qu'approvisionnement en eau est fait couler.
- Vérifiez que le cycle est correctement déterminé. (Voir Instructions de fonctionnement).
- Assurez-vous que la porte est fermée et verrouillée.

Enlevez les taches et les dépôts blanchâtres

De l'eau dure peut provoquer des dépôts de calcaire qui s'accumulent à l'intérieur du lave-vaisselle. Les assiettes et les verres peuvent également présenter des taches et des dépôts pour un certain nombre de raisons. (Voir la section Taches et pellicules blanchâtres sur la verrerie et les assiettes). Pour enlever les dépôts, taches et pellicules, nettoyez selon les indications suivantes :

1. Chargez normalement les assiettes et les verres. Ne mettez pas des ustensiles en métal ou de l'argenterie.
2. Ne mettez pas de détergent.
3. Choisissez le cycle « LAVAGE NORMAL » (NORMAL WASH). Fermez et verrouillez la porte pour commencer le cycle.
4. Laissez le lave-vaisselle fonctionner pendant 20 minutes jusqu'à atteindre la phase principale du cycle de lavage.
5. Déverrouillez et ouvrez la porte et versez 2 tasses de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle.
6. Fermez et verrouillez la porte et laissez le cycle se terminer.

Notes

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:



www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

Our Home

For repair of "carry-ins" like handheld lawn equipment or home electronics items, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) **1-800-469-4663 (Canada)**

www.sears.com www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665 (Canada)**

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

The Sears logo, consisting of the word "sears" in a lowercase, serif font.

® Registered Trademark / TM Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries

® Marca Registrada / TM Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC in otros países

^{MC} Marque de commerce / ^{MD} Marque déposée de Sears Brands, LLC